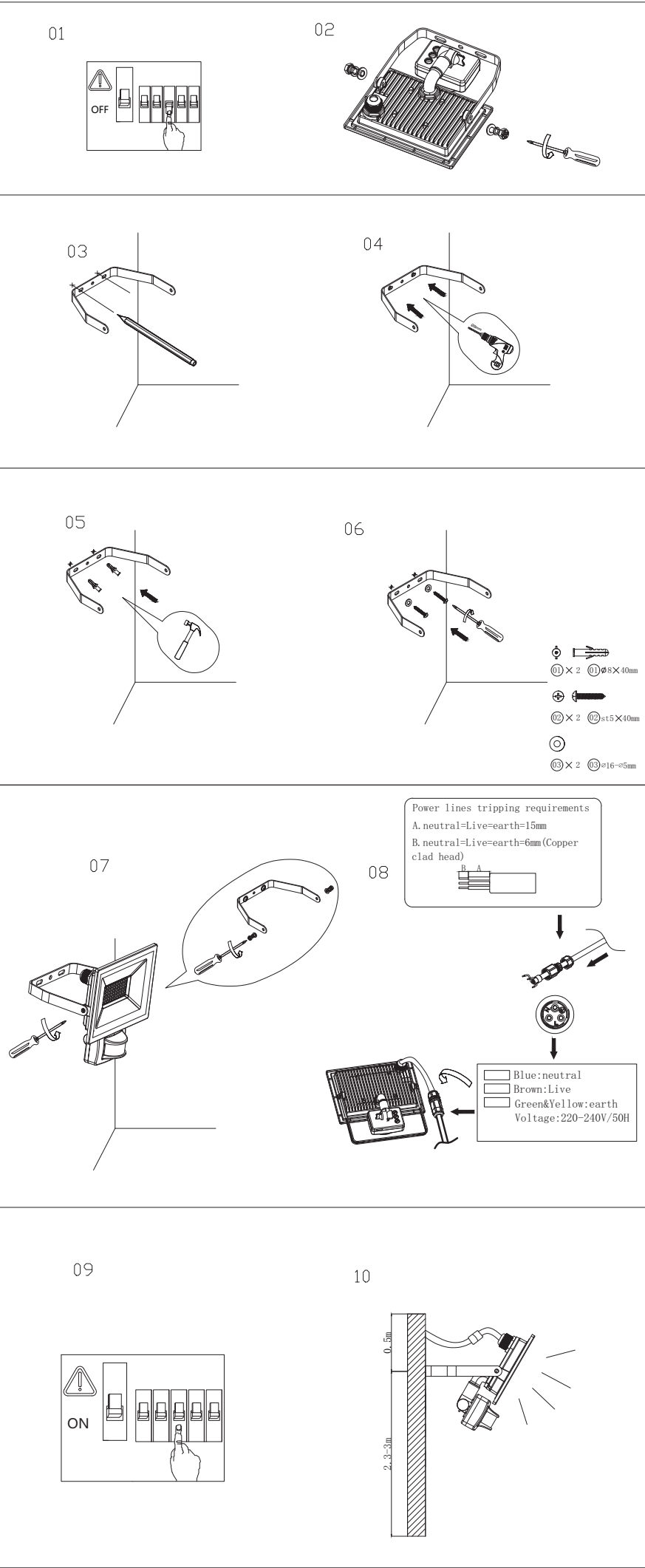




DE Gebrauchsanweisung

LED-Aussenstrahler mit Sensor

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Bei Wandmontage Kabel immer nach unten verlegen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass über das Anschlusskabel kein Wasser ins Innere der Leuchte gelangen kann.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <C>.
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

- Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. Das Schutzglas muss durch ein neues, unbeschädigtes Schutzglas (Originalteil) ersetzt werden.

✗ Lichtquelle nicht wechselbar

✗ Betriebsgerät nicht wechselbar

Montage

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

Hinweis: Vor Anschluss des Kabels Kabelabdichtung herausschrauben und wie abgebildet wieder einschrauben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

- Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
- Anschlussgehäuse öffnen.
- Netzkabel durch Kabelabdichtung durchziehen.
- Netzkabel anschließen.
- Anschlussgehäuse wieder schließen.
- Leuchte an Wand/Decke festschrauben.

Bewegungsmelder einstellen

Einstellung der Empfindlichkeit

- Die Empfindlichkeit gibt die maximale Entfernung an, aus der der PIR-Sensor durch eine Körperbewegung ausgelöst werden kann. Wenn Sie den [SENS]-Knopf von [+] auf [-] drehen, wird die Empfindlichkeit verringert.
- Erkennungsabstand: <1m~8m (einstellbar)

Einstellung der Zeitdauer

- Die Zeit die nach der Aktivierung eingeschaltet bleibt, kann von 10±5 Sekunden bis 10± Minuten eingestellt werden. Drehen des Knöpfes [TIME] von [+] auf [-] reduziert die Zeitdauer.

Einstellen des Lux-Kontrollniveaus

- Das Lux-Kontrollmodul hat einen eingebauten Sensor (Fotозelle), der Tageslicht und Dunkelheit erkennt. Drehen des Knöpfes [LUX] bedeutet von hell [☀] auf dunkel [☿]. Die Position [☀] bedeutet, dass die Flutlichter bei Tag und bei Nacht funktionieren können, und die Position [☿] bedeutet, dass sie nur bei Nacht funktionieren. Das Gerät kann mit dem Knopf [LUX] auf den gewünschten Pegel eingestellt werden.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.
Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Leuchte über Schalter eingeschaltet?	Schalterstellung prüfen	
Schalter defekt?	Fachkraft kontaktieren.	
Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.	
Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.	

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	312611	312612	312613	312614
Lichtquelle	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I	I	I	I
Schutzgrad	IP44	IP44	IP44	IP44
Bewegungsmelder				
Reichweite	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Erfassungswinkel	180°	180°	180°	180°
Einschaltdauer	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
Einschaltelligkeit	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

IT Manuale di istruzioni

Faro per esterni a LED con sensore

Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- In caso di montaggio a parete posare il cavo sempre verso il basso.
- Prima del montaggio assicurarsi che attraverso il cavo di collegamento non possa penetrare acqua all'interno della lampada.
- Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe energetica <C>.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

Se il riparo di protezione è rotto, lo si deve sostituire. Il vetro di protezione si deve sostituire con un nuovo vetro di protezione intatto (componente originale).

Sorgente luminosa non intercambiabile

Unità di alimentazione non intercambiabile

Montaggio

Nota: L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

Nota: Prima di collegare il cavo svitare la guarnizione del cavo e riavvitarla come raffigurato. Fare in modo che la guarnizione si trovi nella giusta posizione.

- Creare i fori ed inserire i tasselli.

- Aprire la cassetta dei collegamenti.
- Far passare il cavo di rete attraverso la guarnizione del cavo.
- Collegare il cavo di rete.
- Richiudere la cassetta dei collegamenti.
- Avvitare saldamente alla parete/al soffitto la lampada.

Effettuare la regolazione dell'indicatore di movimento

Regolazione della sensibilità

- La sensibilità indica la distanza massima dalla quale il sensore ad infrarossi passivo (PIR sensor) può essere attivato dal movimento del corpo. Ruotando la manopola [SENS] da [+] a [-], si riduce la sensibilità.
- Distanza di rilevamento: <1 m~8 m (regolabile)

Regolazione della durata

- Il tempo di accensione dopo l'attivazione può essere regolato da 10±5 secondi fino a 10± minuti. Ruotando la manopola [TIME] da [+] verso [-] si riduce la durata.

Regolazione del livello di controllo della luminosità

Il modulo di controllo della luminosità è dotato di un dispositivo di rilevamento incorporato (fotocellula) che rileva la luce diurna e l'oscurità. Ruotando la manopola [LUX] si passa dalla luce [☀] all'oscurità [☿]. La posizione [☀] indica che i farettili possono funzionare sia di giorno che di notte, mentre nella posizione [☿] funzionano solo di notte. È possibile impostare il funzionamento dell'unità al livello desiderato regolando la manopola [LUX].

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi.
Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

Trasporto – Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile slacciato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
	Lampada accesa dall'interruttore?	Controllare la posizione dell'interruttore
	Interruttore guasto?	Contattare un tecnico specializzato.
	Cavo di allacciamento difettoso?	Contattare un tecnico specializzato.
	Collegamento non corretto?	Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati ai punti di raccolta solo una volta scarichi. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

- Portare questi materiali alla rivalutazione.

Dati tecnici

Codice articolo	312611	312612	312613	312614
Sorgente luminosa	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I	I	I	I
Grado di protezione	IP44	IP44	IP44	IP44
Indicatore di movimento				
Portata	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m

Codice articolo	312611	312612	312613	312614
Angolo di rilevamento	180°	180°	180°	180°
Durata d'accensione	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
luminosità d'accensione	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

FR Manuel d'utilisation

Projecteurs LED extérieurs avec capteur

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisées par le fabricant.
- Lors d'un montage mural, poser toujours le câble vers le bas.
- S'assurer avant le montage que de l'eau ne peut pas pénétrer à l'intérieur de la lampe par le câble de branchement.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <C>.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas interchangeable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.

Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

Remplacez tout couvercle de protection abîmé. Le verre de protection doit être remplacé par un nouveau verre de protection (original) non endommagé.

Source lumineuse non interchangeable

Appareillage de commande non interchangeable

Montage

Remarque : L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.

DANGER ! Risque d'électrocution ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

Remarque : Avant le branchement du câble, dévisser et revisser le presse-étoupe comme indiqué sur l'illustration. Veillez au positionnement correct du joint.

- Perçer les trous et insérer les chevilles.
- Ouvrir le boîtier de raccordement.
- Introduisez le câble secteur à travers le joint d'étanchéité pour câble.
- Raccordez le câble secteur.
- Refermer le boîtier de raccordement.
- Vissez fermement le luminaire au mur/plafond.

Réglage du détecteur de mouvement

Réglage de la sensibilité

- La sensibilité détermine la distance maximale à laquelle un corps en mouvement peut déclencher le capteur PIR. Vous pouvez réduire la sensibilité en tournant le bouton [SENS] de [+] vers [-].
- Distance de détection : <1 m~8 m (réglable)

Réglage de la durée

La durée pendant laquelle l'appareil reste allumé après l'activation peut être réglée de 10 ±5 secondes à 10± minutes. La rotation de la molette [DUREE] de [+] à [-] réduit la durée.

Réglage du niveau de régulation de la lumière (Lux)

- Le module de régulation de la lumière (Lux) est doté d'un dispositif de détection intégré (cellule photoélectrique) qui détecte la lumière du jour et l'obscurité. En tournant la molette [LUX] d'une montre, vous passez de la lumière [☀] à l'obscurité [☿]. La position [☀] indique que les projecteurs peuvent fonctionner de jour comme de nuit, et la position [☿] indique qu'ils ne fonctionnent que la nuit. Vous pouvez faire fonctionner l'appareil au niveau souhaité en réglant la molette [LUX].

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs.
N'utilisez pas de solvant.

- Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

- Stocker l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...

DANGER ! Risque corporel et danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

DANGER ! Risque d'électrocution ! Toutes les opérations de réparation de panes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une détéctuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Panne de courant de secteur ?	Vérifier le fusible. Contacter un professionnel.
	Lampe allumée par interrupteur ?	Vérifier l'interrupteur
	Interrupteur défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Câble de raccordement défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Branchement incorrect ?	Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et le pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Référence de l'article	312611	312612	312613	312614
Source lumineuse	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I	I	I	I
Degré de protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Détecteur de mouvement				
Portée	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Angle de détection	180°	180°	180°	180°
Durée d'enclenchement	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
luminosité d'enclenchement	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

GB Operating instructions

LED exterior spotlight with sensor

Safety instructions

- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- When installing on a wall, always lay cables downwards.
- Before installation, ensure that no water can egt into the inside of the light by means of the connection cable.
- This product contains a light source of the energy efficiency class <C>.
- Before changing the bulb, allow it to cool first.

- Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

All broken protective covers must be replaced. The protective glass must be replaced with a new piece of undamaged protective glass (original item).

- Light source non-replaceable
- Control gear non-replaceable

Installation

- Note:** The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

Note: Before connecting the cable, unscrew the cable grommet, and screw it in again as shown. Make sure that the grommet is correctly seated.

- Drill the holes and insert dowels.
- Open the connection housing.
- Feed the mains cable through the cable seal.
- Connect the mains cable.
- Re-close the connection housing.
- Screw the lamp securely to the wall/ceiling.

Adjusting the motion detector

Adjusting the sensitivity

- The sensitivity means the Maximum distance which PIR Sensor can be triggered by movement body. Turning the **[SENS]** knob from **[+]** to **[–]** will decrease the sensitivity.
- Detection distance: <1m–8m (adjustable)

Adjusting the duration time

- The length of time that remains switched on after activation can be adjusted from 10±5 seconds to 10± minutes. Rotating the **[TIME]** knob from **[+]** to **[–]** will reduce the duration time.

Adjusting the lux control level

- The Lux control module has a built-in sensing device (photocell) that detects daylight and darkness. Rotating the **[LUX]** knob is from light **[☀]** to dark **[☿]**. The **[☀]** position denotes that the Floodlights can work at day and night, and the **[☿]** position only work at night. You can set to operate the unit at the desired level by adjusting the **[LUX]** knob.

Cleaning

NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

DANGER! Danger to life and limb! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Luminaire switched on via switch?	Check switch position
	Switch defective?	Contact a specialist.
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the connection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the product

A crossed-out wheele bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	312611	312612	312613	312614
Light source	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Protection class	I	I	I	I
Protection rating	IP44	IP44	IP44	IP44
Motion detector				

Part number	312611	312612	312613	312614
Range	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Angle of coverage	180°	180°	180°	180°
Switch on duration	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
Switch on brightness	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

CZ Návod k použití

Venkovní reflektory LED se snímačem

Bezpečnostní pokyny

- Světlo se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.

- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodminěčně přiložte i tento návod na použití.
- Při vtřání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přípoje svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojovací vedení schválené výrobcem.
- Při montáži na zeď pokládejte kabel směrem dolů.
- Před montáží zajistěte, aby se po přívodním kabelu nemohla do vnitřku světla dostat voda.
- Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <C>.

- Světelný zdroj v tomto světle nelze vyměnit. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce životnosti, musíte vyměnit celé světo.

Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.

Prasklý ochranný kryt musí být vyměněn. Ochranný skleněný kryt musí být vyměněn na nový nepoškozený ochranný skleněný kryt (originální díl).

- Nevýměnný světelný zdroj
- Nevýměnný předfadný přístroj

Montáž

- Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.

Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

Poznámka: Před připojením kabelu vyšroubujte kabelové těsnění a podle vyobrazení jej opět zašroubujte. Dbejte na správné dosednutí těsnění.

- Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.
- Otevřete kryt přípojky.
- Síťový kabel protáhněte kabelovým těsněním.
- Připojte síťový kabel.
- Kryt přípojky opět zavřete.
- Světlo přišroubujte na stěnu/strop.

Nastavit snímač pohybu

Nastavení citlivosti

- Citlivost udává maximální vzdálenost, ze které může být senzor PIR spuštěn pohybem těla. Pokud otočíte ovladač **[SENS]** z **[+]** na **[–]**, citlivost se sníží.

- Detekční vzdálenost: <1 m–8 m (nastavitelné)

Nastavení doby trvání

- Dobu, po kterou zůstane výrobek zapnutý po aktivaci, lze nastavit od 10±5 sekund do 10± minut. Otáčením knoflíku **[TIME]** směrem od **[+]** na **[–]** snížíte dobu trvání.

Nastavení úrovně ovládaní osvětlení

Ovladač modul osvětlení má vestavěné snímač zařízení (fotobuňku), které detekuje denní světlo a tmu. Otáčením knoflíku **[LUX]** se přechází ze světla **[☐]** do tmy **[☿]**. Pozice **[☐]** signalizuje, že světlomety mohou fungovat ve dne i v noci, a pozice **[☿]** pouze v noci. Požadovanou úroveň provozu jednotky můžete nastavit pomocí knoflíku **[LUX]**.

Čištění

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

Uložení, přeprava

Uložení

– Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.

- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chráňte je před znečištěním a korozí.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění! Neodborné provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutí jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Světlo nesvítí	Není přitomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborníka.
Angle of coverage	Je světlo vypínačem zapnuto?	Zkontrolujte polohu vypínače
Switch on duration	Vadný vypínač?	Kontaktujte odborníka.
Switch on brightness	Vadný přípojovací kabel?	Kontaktujte odborníka.
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkontrolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrazení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí s přístroji vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu.

Lithové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepenny, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předějte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	312611	312612	312613	312614
Světelný zdroj	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Stupeň ochrany	I	I	I	I
Stupeň ochrany	IP44	IP44	IP44	IP44
Snímač pohybu				
Dosah	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Úhel dosahu	180°	180°	180°	180°
Doba zapnutí	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
jasnost zapnutí	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

SK Návod na použitie

Vonkajší LED reflektor so senzorom

Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať iba v zmontovanom stave v interiéri i exteriéri.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.

Přístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.

- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odozdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vtínaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používaťe len prípojovacie svorky schválené výrobcem.
- Používaťe len prípojovacie káble schválené výrobcem.
- Pri montáži na stenu kábel vždy kladte nadol.
- Pred montážou zabezpečte, aby sa cez prípojovací kábel do vnútra svetidla nedostala vlhkosť.
- Tento produkt obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <C>.
- Zdroj svetla v tomto svetidle nie je vymeniteľný. Keď zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, tak je nutné vymeniť celé svetidlo.

Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

Každý prasknutý ochranný kryt je potrebné vymeniť. Ochranné sklo sa musí nahradiť novým, nepoškodeným ochranným sklom (originálny diel).

- Svetelný zdroj nevymeniteľný
- Ovládacie zariadenie nevymeniteľné

Montáž

- Poznámka:** Skutočný výzor vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnúť hlavný vypínač/hlavnú poistku).

Poznámka: Pred pripojením kábla vyberte káblové tesnenie a opäť ho zaskrutkujte ako je zobrazené. Dbajte na správne osadenie tesnenia.

- Vyvrťajte otvory a zasuňte do nich hmoždinky.
- Otvorte kryt prípojky.
- Sieťový kábel pretiahnite cez káblové tesnenie.
- Pripojte sieťový kábel.

- Kryt prípojky znovu zatvorte.
- Svietidlo priskrutkujte na stenu/strop.

Nastaviť snímač pohybu

Nastavenie citlivosti

- Citlivost udáva maximálnu vzdialenosť, z ktorej môže byť snímač PIR aktivovaný pohybom tela. Ak otočíte ovládač **[SENS]** z **[+]** na **[–]**, citlivosť sa zníži.
- Rozpoznávacia vzdialenosť: < 1 m–8 m (nastaviteľné)

Nastavenie doby trvania

- Dobu trvania zapnutia po aktivácii možno nastaviť v rozsahu od 10±5 sekúnd do 10± minút. Otáčanie otočného regulátora **[TIME]** v smere od **[+]** k **[–]** má za následok skrátenie doby trvania.

Nastavenie úrovne okolitého svetla potrebnej pre aktiváciu

Riadiaci modul má zabudované snímačie zariadenie (fotobunku) na detekciu denného svetla a tmy. Otočný regulátor **[LUX]** možno otáčať od svetla **[☀]** po tmu **[☿]**. Poloha **[☀]** znamená, že reflektor sa môže zapínať tak cez deň, ako aj v noci. Poloha **[☿]** znamená, že reflektor sa bude zapínať len v noci. Otočením otočného regulátora **[LUX]** do príslušnej polohy môžete nastaviť úroveň svetla, pri ktorej sa má reflektor zapínať.

Usterka/zaklócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
	Uszkodzony kabel podłączeniowy?	Skontaktować się z fachowcem.
	Połączenie nieprawidłowe?	Wyłączyć bezpiecznik i sprawdzić połączenie na podstawie rysunku połączeń. Skontaktować się z fachowcem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzeń

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterie i akumulatory, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia. Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów. Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Dane techniczne

Numer artykułu	312611	312612	312613	312614
Zródło światła	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Klasa ochrony	I	I	I	I
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44	IP44
Czynnik ruchu				
Zakres	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Kąt wykrywania	180°	180°	180°	180°
Czas załączenia	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
jasność załączenia	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

SI Priročnik za uporabo

LED-zunanji reflektor s senzorjem

Varnostni napotki

- Luč se lahko montira le v notranjem ali zunanjem območju.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omejenji osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebej.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Pri montaži na zid kabel vedno položite navzdol.
- Pred montažo se prepričajte, da voda ne prodira v notranjost svetilke čez priključni kabel.
- Ta izdelek vsebuje en svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <C>.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko svetlobnem viru poteče življenjska doba, je treba zamenjati celotno svetliko.

Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.

Vsako zlomljeno zaščitno pokrivalo je treba zamenjati. Zaščitno steklo je treba zamenjati z novim, nepoškodovanim zaščitnim stekom (originalni del).

- Svetlobni vir ni zamenljiv
- Krmilna naprava ni zamenljiva

Montaža

Nasvet: Dejanski videz vaše izdelka lahko odstopa od slik.

	NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebej. Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).
	Nasvet: Pred priklopom kabla tesnilo kabla odvijte in znova privijte, kot kaže slika. Pazite na pravilni položaj tesnila.
	— Luknjice izvrtajte in vstavite vložke.
	— Odprite ohišje privijte.
	— Omežni kabel izvečite skozi tesnilo kabla.
	— Priključite omežni kabel.
	— Ponovno zaprite ohišje privijte.
	— Luč privijte na steno/strop.

Nastavitev senzorja premika

Nastavitev občutljivosti

- Občutljivost je največja razdalja, od katere se lahko PIR-senzor sproži s premikanjem telesa. Z obračanjem gumba **[SENS]** iz **[+]** v **[–]** zmanjšate občutljivost.
- Razdalja zaznavanja: < 1 m ~ 8 m (nastavljivo)

Prilagoditev časa trajanja

- Čas, ki ostane vklopljen po aktivaciji, je mogoče nastaviti od 10±5 sekund do 10±1 min. Z vrtenjem gumba **[TIME]** od **[+]** na **[–]** se čas trajanja skrajša.

Prilagoditev ravni nadzora luksov

- Krmilni modul za lukse ima vgrajen senzor (fotocelica), ki zaznava dnevno svetlobo in temo. Z vrtenjem gumba **[LUX]** pomi-kate od svetlobe [I] do teme [I]. Položaj [I] označuje, da lahko Zaro-meti delujejo podnevi in ponoči, položaj [I] pa samo ponoči. S pri-lagoditvjo gumba **[LUX]** lahko nastavite delovanje enote na želeno raven.

Čiščenje

OBVEŠILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporablajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščite pred umazanijo in korozijo.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...

NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolije.

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izklučena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto sama majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne sveti.	Ni omrežne napetosti?	Preverite varovalko. Obrnite se na strokovnjaka.
	Je svetilka vključena s stikalom?	Preverite položaj stikala.
	Je okvarjeno stikalo?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokovnjaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč ostali in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Emblaže vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	312611	312612	312613	312614
Svetlobni vir	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Razred zaščite	I	I	I	I
Stopnja zaščite	IP44	IP44	IP44	IP44
Senzor premika				
Poraba	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Kot zajemanja	180°	180°	180°	180°
Trajanje vklopa	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
svetlost vklopa	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

HU Használati utasítás

LED-es kültéri fényszóró érzékelővel

Biztonsági előírások

- A lámpa csak felszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljazaton dolgozva ügyeljen az elektro-mos, gáz- és vízvezetésekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kpcapot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
- Falra úgy szerelje, hogy a kábelét lefelé vezeti.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó kábel mentén nem kerülhet víz a lámpatestbe.
- Ez a termék egy <C> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- A lámpában lévő fényforrás nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

Szemérsülés veszély! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

Minden eltört védő borítást ki kell cserélni. A védőüveget ki kell cserélni egy új, sérülésmentes védőüveggel (eredeti alkatrész).

- Nem cserélhető fényforrás
- Nem cserélhető vezérlőegység

Szerelés

- Megjegyzés:** A termék teljesleges kinézete eltérhet az ábráktól.

VESEZLY! **Az elektromos áramütés életveszélyes!** Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

Megjegyzés: A kábel csatlakoztatása előtt csavarja ki a töm-szelencét, majd az ábra szerint csavarja vissza. Ügyeljen a tömítés megfelelő helyzetére.

- Készítse el a furatokat és helyezze be a tipliket.
- Nyissa ki a csatlakozási dobozt.
- Húzza át a hálózati kábelét a kábelszigetelésen.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelét.
- Zárja vissza a csatlakozási dobozt.
- A lámpát rögzítse a falra/tetőre.

Állítsa be a mozgásérzékelőt

Érzékenység beállítása

- Az érzékenység azt a maximális távolságot határozza meg, ahonnan a PIR-érzékelő egy test mozgása aktiválni tudja. Ha a **[SENS]** gombot **[+]** állásról **[–]** állás felé forgatja, az érzékeny-ség csökken.
- Érzékelési távolság: <1 m – 8 m (állítható)

Az időtartam beállítása

- Az aktiválás utáni bekapcsolt állapot időtartama 10±5 másodperc és 10± perc között állítható be. A **[TIME]** gomb **[+]**-től **[–]**-ig terjedő elforgatásával csökkenthető az időtartam.

A fényérőszabályozás szintjének beállítása

A fényérőszabályozó modul egy beépített érzékelő (fotocella), amely felismeri a nappali és az éjszakai időszakot. A **[LUX]** gombok irányú elforgatása a nappali körülményektől **[*]** az éjszakai körülményekig **[I]** történő szabályozást jelenti. A **[*]** pozíció azt jelzi, hogy a világítás éjjel-nappal működhet, a **[I]** pozíció pedig a csak éjszakai üzemmódot mutatja. A készülék kívánt működési szintje a **[LUX]** gombbal, állítható be.

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon erős szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Tárolás, szállítás

Tárolás

— A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.

— Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tar-tozékát a szennyeződés és korrózió ellen.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...

VESEZLY! **Életveszély!** A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyeztetí önmagát és a környezetét.

VESEZLY! **Az elektromos áramütés életveszélyes!** Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolt állapotban (biztosíték Ki) kell végezni. A munkákat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem világít	Nincs hálózati feszültség?	Ellenőrizze a biztosítékot. Beszéljen szakemberrel.
	A lámpa a kapcsolóval be van kapcsolva?	Ellenőrizze a kapcsolóállást
	A kapcsoló meghibásodott?	Beszéljen szakemberrel.
	A csatlakozókábel meghibásodott?	Beszéljen szakemberrel.
	Nem megfelelő a csatlakoztatás?	Kapcsolja le a biztosítékot és a bekötési rajz segítségével ellenőrizze a csatlakoztatást. Beszéljen szakemberrel.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatolási kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasznált köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulla-dék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül. Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	312611	312612	312613	312614
Fényforrás	LED, 7 W	LED, 14 W	LED, 21 W	LED, 35 W
Névleges feszültség	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I	I	I	I
Védelmi fok	IP44	IP44	IP44	IP44
Mozgásérzékelő				
Hatótávolság	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m	1–8 m ±2 m
Hatószög	180°	180°	180°	180°
Bekapcsolási időtartam	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min	10 s... 10 min
Bekapcsolási fényesség	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

BAHR Priročnik za upotrebo

LED vanjski reflektor sa senzorom

Sigurnosne upute

- Svjetiljka se samo montirana smije koristiti u unutrašnjem i vanjskom području.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijeđenom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zid, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
- Koristite samo priključne štípaljke odobrene od proizvođača.
- Koristite samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Pri zidnoj montaži kabel uvijek polažite prema dole.
- Prije montaže se uvjerite da voda ne može dospjeti u unutarnjost svjetiljke preko priključnog kabla.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske efikasnosti <C>.
- Izvor svjetlosti u ovoj svjetiljci nije zamjenjiv. Kada izvor svjetlosti dostigne kraj svoj vijeka trajanja, neophodno je zamijeniti kompletnu svjetiljku.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

Treba zamijeniti svaki puknuti zaštitni poklopac. Zaštito-staklo treba se zamijeniti novi, neoštećenim zaštitnim staklom (originalni dio).

- Nezamjenjivi izvor svjetlosti
- Nezamjenjivi pogonski uređaj

Montaža

Uputa: Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak. Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurač).

Uputa: Prije priključivanja kabla odvijte brtvu kabla i ponovo je pritegnite kao što je prikazano na slici. Obratite pažnju na ispravan položaj brtve.

- Izbušite rupe i postavite tiplje.
- Otvoriti priključno kućište filtera.
- Mrežni kabel provući kroz brtvilo kabla.
- Priključiti mrežni kabel.
- Ponovno zatvoriti priključno kućište.
- Svjetiljku zavijati na zid/strop.

Podesiti dojavnik na kretanje

Podešavanje osjetljivosti

- Osjetljivost označava maksimalnu udaljenost sa koje se PIR senzor može aktivirati pokretom tijela. Ako okrenete dugme **[SENS]** sa **[+]** na **[–]**, osjetljivost će se smanjiti.
- Udaljenost detekcije

